IMQ S.p.A. - Società con Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731 (r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese Milano 12898410159
C.F./P.I. 12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

CA03.00768
SN.P0006I

PID:
03012000
CID:
C.1993.5534

Certificato di approvazione

Approval certificate

ACCREDIA
L'ENTE ITALIANO DI ACCREDITAMENTO

SGQ N° 005 A
SGA N° 006 D
SGE N° 006 M
SCR N° 005 F
SSI N° 003 G
FSM N° 007 I
EMAS N° 003 P
PRD N° 005 B
PRS N° 080 C
ISP N° 063 E
LAB N° 0121
LAT N° 021

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

IMQ, ente di certificazione accreditato, autorizza la ditta

IMQ, accredited certification body, grants to

ABB STOTZ-KONTAKT GMBH
EPPELHEIMER STRASSE 82
69123 HEIDELBERG
DE - Germany

all'uso del marchio

the licence to use the mark

IMQ

Il presente certificato è soggetto alle condizioni previste nel Regolamento "MARCHI IMQ - Regolamento per la certificazione di prodotti" ed è relativo ai prodotti descritti nell'Allegato al presente certificato.

per i seguenti prodotti

Interruttori automatici
(Serie S200)

for the following products

Circuit breakers
(Series S200)

This certificate is subjected to the conditions foreseen by Rules "IMQ MARKS - RULES for product certification" and is relevant to the products listed in the annex to this certificate.

Emesso il / Issued on ***2015-03-10***
Aggiornato il / Updated on ***2017-08-01***
Sostituisce / Replaces ***2015-03-10***

IMQ S.p.A. cosign

IMQ S.p.A. - Società con Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731 (r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese Milano 12898410159
C.F./P.I. 12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

Allegato - Certificato di approvazione
Annex - Approval certificate

Emesso il / Issued on 2015-03-10
Aggiornato il / Updated on 2017-08-01
Sostituisce / Replaces 2015-03-10

Prodotto | Product

Interruttori automatici
Circuit breakers

Concessionario | Licence Holder

ABB STOTZ-KONTAKT GMBH
EPPELHEIMER STRASSE 82
69123 HEIDELBERG
DE - Germany

Marchio | Mark

IMQ

Costruito a | Manufactured at

PI.C0004C CLABBS.C

69123 HEIDELBERG — Germany

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

Norme / Specifiche tecniche

Prodotto/i conforme/i alle Norme/Specifiche tecniche:

EN 60947-1:2007 + A1:2011 + A2:2014
EN 60947-2:2006 + A1:2009 + A2:2013
Prodotti conformi agli obiettivi di sicurezza della Direttiva B.T. 2014/35/UE (Allegato I).

Standards / Technical specifications

Product/s complying to Standards/Technical specifications:

EN 60947-1:2007 + A1:2011 + A2:2014
EN 60947-2:2006 + A1:2009 + A2:2013
Products meeting the safety objectives of Low Voltage Directive 2014/35/EU (Annex I).

Rapporti | Test Reports

PB17-0010398-02

Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Serie / Series	**S200**
Corrente nominale / Rated current	**80; 100 A**
Tensione nominale d'isolamento / Rated insulation voltage (Ui)	**440 V**
Tensione nominale di tenuta ad impulso / Rated impulse withstand voltage (Uimp)	**4 kV**
Natura dell'alimentazione / Nature of supply	**c.a. / a.c.**
Frequenza / Frequency	**50/60 Hz**
Potere di interruzione nominale estremo in corto circuito / Rated ultimated short-circuit breaking capacity (Icu)	**6 kA; 10 kA**
Categoria di utilizzazione / Utilization category	**A**
Tipo di intervento istantaneo / Type of instantaneous tripping	**curva B - C / curve B - C**

Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.P0019R

Marca / Trade mark	**ABB**
Riferimento di tipo / Type reference	**S20(¹)**
Numero di poli / Number of poles	**1P; 1P+N; 2P; 3P; 3P+N; 4P**
Corrente nominale / Rated current	**80 A; 100 A**
Tensione nominale di impiego / Rated operational voltage	**133 V; 230; 400 V**
Tipo di intervento istantaneo / Type of instantaneous tripping	**curva B - C / curve B - C**

Ulteriori informazioni |Additional Information

Il riferimento di tipo degli interruttori automatici è completato da numeri e lettere come segue:

(¹) – Numero di poli
1 = 1 polo
1-NA = 1 polo + neutro
2 = 2 poli
3 = 3 poli
3-NA = 3 poli + neutro
4 = 4 poli

La tensione nominale di impiego (Ue), il potere di interruzione nominale estremo in cortocircuito (Icu) ed il potere di interruzione nominale di servizio in cortocircuito (Ics) degli interruttori automatici sono i seguenti:

Interruttori automatici 1P: Ue = 133 V (Icu = 20 kA, Ics = 10 kA) oppure 230 V (Icu = 6 kA, Ics = 6 kA)

Interruttori automatici 1P+N: Ue = 133 V (Icu = 20 kA, Ics = 10 kA) oppure 230 V (Icu = 6 kA, Ics = 6 kA)

Interruttori automatici 2P: Ue = 230 V (Icu = 20 kA, Ics = 10 kA) oppure 400 V (Icu = 6 kA, Ics = 6 kA)

Interruttori automatici 3P: Ue = 230 V (Icu = 20 kA, Ics = 10 kA) oppure 400 V (Icu = 6 kA, Ics = 6 kA)

Interruttori automatici 3P+N: Ue = 230 V (Icu = 20 kA, Ics = 10 kA) oppure 400 V (Icu = 6 kA, Ics = 6 kA)

Interruttori automatici 4P: Ue = 230 V (Icu = 20 kA, Ics = 10 kA) oppure 400 V (Icu = 6 kA, Ics = 6 kA)

The type reference of the circuit breakers is completed by numbers and letters as follows:

(¹) – Number of poles
1 = 1 pole
1-NA = 1 pole + neutral
2 = 2 poles
3 = 3 poles
3-NA = 3 poles + neutral
4 = 4 poles

The rated operational voltage (Ue), the rated ultimate short-circuit breaking capacity (Icu) and the rated service short-circuit breaking capacity (Ics) of the circuit breakers are the following:

Circuit breakers 1P: Ue = 133 V (Icu = 20 kA, Ics = 10 kA) or 230 V (Icu = 6 kA, Ics = 6 kA)

Circuit breakers 1P+N: Ue = 133 V (Icu = 20 kA, Ics = 10 kA) or 230 V (Icu = 6 kA, Ics = 6 kA)

Circuit breakers 2P: Ue = 230 V (Icu = 20 kA, Ics = 10 kA) or 400 V (Icu = 6 kA, Ics = 6 kA)

Circuit breakers 3P: Ue = 230 V (Icu = 20 kA, Ics = 10 kA) or 400 V (Icu = 6 kA, Ics = 6 kA)

Circuit breakers 3P+N: Ue = 230 V (Icu = 20 kA, Ics = 10 kA) or 400 V (Icu = 6 kA, Ics = 6 kA)

Circuit breakers 4P: Ue = 230 V (Icu = 20 kA, Ics = 10 kA) or 400 V (Icu = 6 kA, Ics = 6 kA)

Diritti di concessione | Annual Fees

SN.P0006I	**BTR.030100.DA1Q**	*Importo serie IMQ derivate - 0301 - Interruttori automatici di sovracorrente per usi domestici e similari / IMQ derived series - 0301 - Circuit breakers for overcurrent protection for household and similar installation*	2